

世界列国国情习俗丛书

总顾问：季羨林 龙永图

主 编：孙正达

MALAYSIA 马来西亚

李家禄 严琪玉 著

Li Jialu Yan Qiyu



重庆出版社

世界列国国情习俗丛书
Nations of the World Series

马来西亚

Malaysia

李家禄 严琪玉 著

Li Jialu Yan Qiyu

图书在版编目(CIP)数据

马来西亚/李家禄,严琪玉著.-重庆:重庆出版社,2004
(世界列国国情习俗丛书/孙正达主编)

ISBN 7-5366-6634-9

I.马... II.李... III.马来西亚-概况 IV.K933.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 023211 号

· 世界列国国情习俗丛书 ·

马来西亚

李家禄 严琪玉 著

责任编辑 苏晓岚

封面设计 吴庆渝

技术设计 张进

重庆出版社出版、发行

(重庆长江二路 205 号)

新华书店经销

重庆华林天美彩色报刊印务有限公司印刷

开本 850×1168 1/32 印张 12

字数 236 千 插页 8

2004 年 5 月第 1 版

2004 年 5 月第 1 版第 1 次印刷

印数 1-2 000

ISBN 7-5366-6634-9/K·359

定价:21.50 元



李家禄，1945年2月16日生于北京。1961年考入北京外国语学校学习印度尼西亚语，1964年考入北京外国语学院继续深造印度尼西亚语专业。1968年大学毕业后，曾在北京图书馆、中国国际广播电台和文化部对外文化联络局等单位工作。1989年被派任我驻马来西亚大使馆文化处一等秘书，至今在马来西亚工作已达十余年。

1982年以来翻译出版了印尼文版的《我的模特生涯》和《印尼短篇小说四则》等，此外又与他人合作翻译出版了英文版的《原子弹间谍案》、《克格勃》、《联邦调查局密探》和《赫鲁晓夫》等译著。



严琪玉，1947年1月30日出生于北京。1964年考入北京电机学校，1968年毕业。曾在北京电线厂和北京邮局等单位工作，1989年以来在我驻马来西亚使馆工作、生活过多年。在此期间她曾与李家禄合作编写了《马来西亚》一书。

世界列国国情习俗丛书

Nations of the World Series

总顾问

General Advisers

季羨林 龙永图

Ji Xianlin Long Yongtu

顾问

Advisers

(按姓氏笔画为序)

王学珍	刘康	李书敏	李树藩
Wang Xuezhen	Liu Kang	Li Shumin	Li Shufan
张再	陈夷茁	杨传纬	宋忠明
Zhang Zai	Chen Yizhuo	Yang Chuanwei	Song Zhongming
武坚达	柯在铄	赵宝煦	梅仁毅
Wu Jianda	Ke Zaishuo	Zhao Baoxu	Mei Renyi
翟宽	薛谋洪		
Zhai Kuan	Xue Mouhong		

主编

Editor-in-Chief

孙正达

Sun Zhengda

副主编

Deputy Editors-in-Chief

王平洲 孙晓达 李白沙

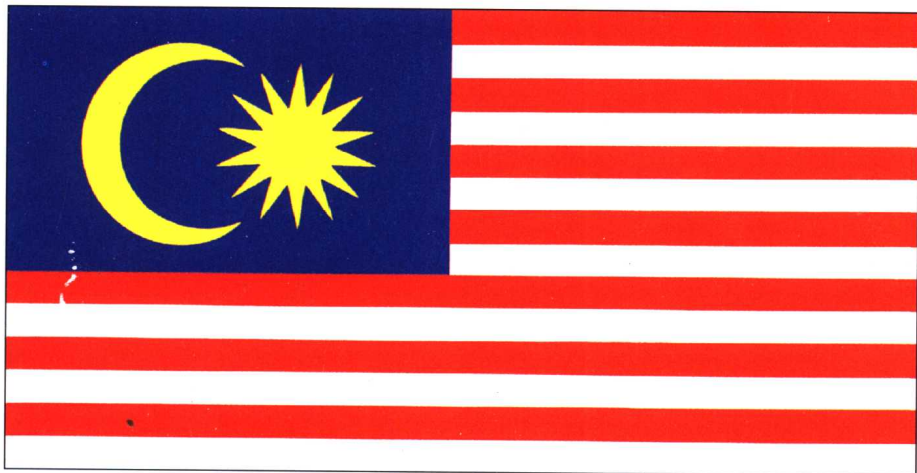
Wang Pingzhou Sun Xiaoda Li Baisha

放眼查界鉴往开来
友好交流共同发荣

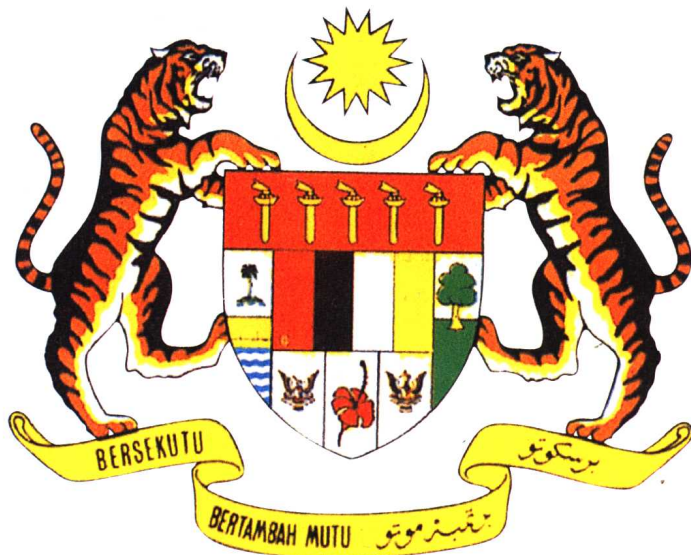
賈孝通



九十三岁



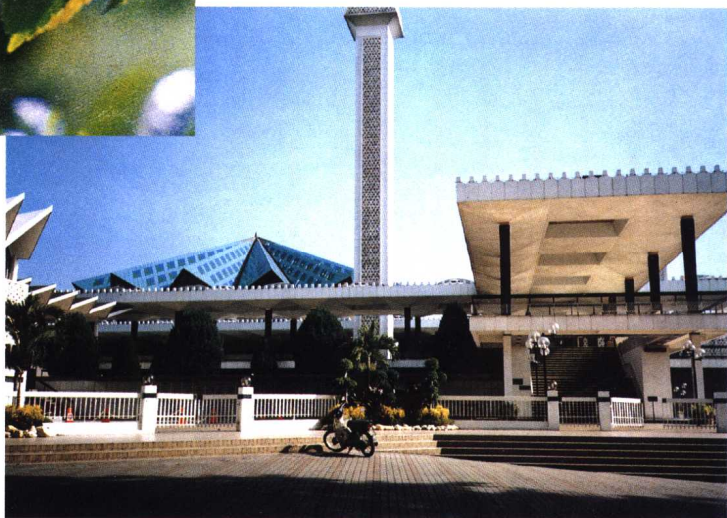
▲ 马来西亚国旗



▲ 马来西亚国徽



◀ 国花



▶ 吉隆坡国家清真寺



▶ 沙阿南大清真寺

► 吉隆坡



◀ 吉隆坡的街道



◀ 吉隆坡国家王宫

► 槟威大桥



► 独立广场一角



◀ 吉隆坡的新标志——国油双峰塔

► 两河之交——吉隆坡开埠之处



◀ 马六甲古迹之一
——荷兰红屋



◀ 吉隆坡唐人街
——茨厂街

▶ 在总理官邸庆祝开斋节的人们



▶ 新建成的国家剧院



◀ 霹靂州的苏丹皇宫



◀ 马六甲博物馆
——苏丹王宫旧址

◀ 马来人的婚礼



▶ 马来西亚的红木林



▶ 吉隆坡天后宫



▶ 马来族妇女服饰



◀ 沙捞越土著民族舞蹈



▶ 沙捞越的土著民族



世界列国国情习俗丛书总序（一）

季羡林

孙正达先生拿来他主编的“世界列国国情习俗丛书”的简介，要我写一篇序。我确实很忙，忙得焦头烂额，而且对他搞的这一行也不十分熟悉，本来应当立即婉言谢绝的。可是，我却感觉到有点义不容辞的味道，没有立即谢绝，意思就是答应下来了。

义不容辞之感是怎样产生的呢？我看了一下顾问的名单，我的记忆一下子把我带回到差不多半个世纪以前去了。当时，北大还在城里沙滩，形势正处在解放前夕，斗争是异常激烈的。顾问中颇有几个人当时正在做地下工作。我没有那个勇气和他们一起干，但是他们的身份我却是知道而且钦佩的。现在他们都从毛头小伙子变成了老年人，差不多都已经退休、离休。在过去五十年中，他们为我国的建设事业各自在不同的工作岗位上做出了辉煌的贡献，同样受到了我的钦佩。在这样的情况下，我连写一篇序的“勇气”都没有吗？所以我必须答应。

原因当然还不只有这一个。更重要的原因是，我觉

得这件工作有重大的意义。大家都知道，现在我们举国上下正从事艰巨而光荣的建设事业，这事业是空前伟大的，但是需要必要的条件。这条件，我认为，在国内首先是安定团结，群策群力。但是，光这个还不够，国际上也必须是安定团结。我国政府再三声明，我们要和平，不要战争。我们要同外国人民和政府交朋友。当然，如果有哪一个外国政府胆敢欺凌我们，我们也决不会作宋襄公，我们必然会给他们一点颜色看。我现在理解，这就是我们政府和人民的态度。

可是要想达到和世界上其他国家人民作朋友、作好朋友的目的，也决不是轻而易举的。大的政策由我们政府来定，我们可以放心。但是，我们人民，甚至大小官员，只要同其他国家的人民打交道，就决不能认为我们一切都是天下第一……现在就有个别国家抱这种态度，他们自认为是“天之骄子”，可以为所欲为，这样的国家决无好下场，完全可以断言……我们必须既尊重自己，也尊重别人，而尊重的基础是了解。了解的范围很广，既包括国情，也包括习俗。表面上看起来，习俗是小事，有的简直微不足道。然而，好多不愉快的尴尬场面，就往往出在小事上。我想，我们每一个同外国人打交道的人，都会有这样的经验的。可惜——我甚至于想说“可恨”，我们有一些中国人麻木不仁，颠顽昏庸，在同国际友好交往时闹出笑话，甚至贻误大事。这样的例子还少吗！

然而，了解外国的国情和风俗也是不容易的，也必须下一番功夫。现在孙正达先生邀集同好，写成了这一套十多本的大型“丛书”，不但对涉外人员有用，